

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

Een overeenkomst wordt door ons enkel als definitief aanvaard, voor zover de tegenpartij zich onvoorwaardelijk bindt aan onze hiernavolgende verkoopsvorwaarden, dit behoudens ondubbelzinnige en geschreven vermelding afwijking hieraan.

1. Het vervoer der koopwaar geschiedt op het uitsluitend risico der koper, die dus voor eventuele verzekering zelf hoort in te staan, zelfs zo franko wordt geleverd. Na de tweede dag sinds inontvangstname kan geen enkele klacht nog worden aanvaard wegens niet conformiteit of zichtbare gebreken. Onze vrijwaringplicht wegens verborgen gebreken vervalt van rechtswege één volle maand na de levering. Onze vrijwaringplicht zal nooit verder kunnen strekken dan tot het kosteloos vervangen der oorspronkelijk door ons geleverde stukken, ons franco en zonder kosten toegestuurd. Het is uitdrukkelijk verstaan dat onze vrijwaringplicht slechts geldt na volledige betaling der facturen. Ieder koopwaar wordt geleverd met de in onze sector gebruikelijke toleranties op de afmetingen en de wanddikten. Daarenboven behouden wij ons een afwijking voor van 10 % op de gewichten en hoeveelheden, in onderhavige overeenkomst uitgedrukt, zo in meer of min, en zonder dat deze afwijking aanleiding zal kunnen geven tot een verrekening. Dit voorbehoud slaat zowel op de totale hoeveelheid van de aankoop, als op een gedeeltelijke levering.

2. De leveringsdatum is slechts bij benadering aangeduid. Wordt deze datum met méér dan twee maanden overschreden, dan heeft de koper het recht ons bij aangetekend schrijven te sommeren een datum te laten kennen, tegen dewelke effectief en uiterlijk zal moeten geleverd zijn. Kan na deze termijn door ons evenmin worden geleverd, dan heeft de koper het recht de overeenkomst uit deze hoofde op te zeggen, mits tijdig aangetekend voorbericht, zonder kosten, doch zonder ons uit deze hoofde tot welkdanige schadevergoeding te kunnen aanspreken.

3. In de hiernavolgende gevallen is ons de mogelijkheid gelaten de overeenkomst van rechtswege als ontbonden te aanzien, mits aangetekend voorbericht, en zonder kosten of schadevergoeding : bij stijging der grondstoffen prijzen met méér dan 15 % sinds datum der overeenkomst, ingeval van moeilijkheden bij de levering van grondstoffen, of mits bewijze van werkelijke overmacht (volstrekke onmogelijkheid nog de grondstoffen geleverd te krijgen, sociale onlusten bij ons, bij leveranciers of bij vervoerders, machinebreuk bij ons of bij leveranciers, oorlogen, ziekten van gespecialiseerd personeel enz.).

4. Het is uitdrukkelijk aanvaard dat de overeengekomen prijs, bij een bewezen prijsverhoging der grondstoffen met méér dan 2 %, na datum der orderbevestiging, doch voor datum van levering, onmiddellijk en van rechtswege met eenzelfde percentage zal mogen aangepast worden.

5. Onze facturen zijn steeds betaalbaar gesteld te Lichtervelde. Wij behouden ons het recht voor alle bestellingen te factureren van zodra ze gereed staan in onze werkhuizen, en de koper, te rekenen vanaf datum van aangetekende verwittiging, nalaat ze binnen de 48 uur te verwijderen. Werd overeengekomen dat wij franco zouden leveren, dan geldt eenzelfde, zo op de leveringsplaats, om welke reden ook, niet is kunnen afgezet worden. Ieder op vervaldag, uit welke hoofde ook, niet betaalde factuur wordt van rechtswege en zonder ingebrekestelling verhoogd met een intrest van 12 %. Daarenboven wordt iedere factuur welke geheel of gedeeltelijk, uit welke hoofde ook, op vervaldag onbetaald is gebleven, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, verhoogd met een schadebedrag van 10 % op het nog openstaande saldo, onveranderlijk tussen partijen overeengekomen, dit desniettegenstaande gedeeltelijk tussengekomen betaling of toegestane uitstel van betaling, een en ander o.m. bij toepassing van art. 1184 en 1152 B.W., wijl artikel 1231 B.W. niet in toepassing komt.

6. Voor iedere betwisting, van welke aard ook, onderhavige overeenkomst rechtstreeks of onrechtstreeks aanbelangende, komt de Rechtbank van Brugge, bij uitsluiting van ieder andere rechtbank, ratione loci bevoegd voor, zelfs bij acceptatie van wisselbrieven, schuldhernieuwing, samenhang van betwisting of oproeping in vrijwaring/gemeenverklaring van vonnis. Van dit beding zal niet kunnen worden afgeweken, alwaar het tot de meest essentiële voorwaarden van totstandkoming der overeenkomst tussen partijen behoort ! Licht het bedrag in betwisting nochtans lager dan 1.250, Euro, dan zal enkel de heer Vrederechter over het Kanton Torhout, ratione loci, bevoegd voorkomen.

7. Wij wijzen alle verantwoordelijkheid af ingeval de koopwaren door ons vervaardigd volgens de gegevens van onze klanten, beschermd zouden zijn door eender welk brevet of model. Het gereedschap en/of de matrijzen speciaal vervaardigd voor de uitvoering van een bestelling, blijven onze eigendom, zelfs zo de kosten ervan door de koper gedragen werden. Indien deze werktuigen en/of matrijzen door ons niet meer gebruikt worden voor dezelfde klant gedurende 2 jaar, behouden wij ons het recht voor deze te vernietigen zonder vergoeding voor de klant.

8. EIGENDOMSVOORBEHOUD. De goederen blijven het eigendom van de verkoper zolang door de koper de verschuldigde koopsom niet volledig aan de verkoper is voldaan, zelfs indien de goederen bewerkt werden. Eens de goederen geleverd zijn, draagt de koper alle verlies en vernietigingsrisico's.

9 Gegevensbescherming

Persoonlijke gegevens van de klant worden verwerkt in overeenstemming met wettelijke bepalingen (AVG, nationale voorschriften voor gegevensbescherming) en zoals beschreven in ons Hydro-privacy-beleid. De term "Persoonlijke gegevens" betekent alle gegevens met betrekking tot een identificeerbare of identificeerbare natuurlijke persoon. Het e-mailadres van een klant kan worden gebruikt voor marketingdoelstellingen; de klant kan hier op elk moment bezwaar tegen maken. In de bedrijven in de Hydro Group hebben we Bindende Collectieve Regels (BCR) geïmplementeerd voor de verwerking van persoonlijke gegevens. Voor meer informatie over de gegevensverwerkingsprincipes van Hydro Group, bekijk de website: <https://www.hydro.com/nl-BE/privacy/>

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Toute convention n'est retenue comme définitive par nous, pour autant que les autres parties se seront inconditionnellement engagées aux conditions de vente reprises ciaprès et ce sauf les dérogations s'y rapportant telles qu'elles auront été fixées par écrit réciproquement et de manière inéquivalente.

1. Le transport des marchandises s'effectuera au seul risques de l'acquéreur auquel il incombera dès lors de prévoir éventuellement, à cet effet une assurance, même dans le cas d'une livraison franco. Aucune plainte portant sur une nonconformité ou des vices apparents, ne sera encore recevable après le deuxième jour à compter de la réception des marchandises. Notre obligation de garantie relative à des vices cachés s'éteint de plein droit à compter d'un mois complet après la livraison. Notre obligation de garantie ne pourra en aucun cas être étendue au delà du remplacement gratuit des pièces livrées par nos soins, qui nous sont expédiées franco et sans nuls frais. Il est explicitement entendu que notre obligation de garantie n'aura d'effet qu'après le règlement complet des factures y afférentes. Toute marchandise sera livrée conformément aux tolérances relatives aux dimensions et épaisseurs de parois, telles qu'elles sont d'usage au sein de notre secteur. Nous nous réservons par ailleurs une marge de dérogation de l'ordre de 10 % sur tous les poids et quantités repris à la présente convention, tant en deçà qu'au delà de ceux ci et sans que lesdites dérogations ne puissent d'une quelconque manière donner lieu à des remboursements. La présente réserve s'applique tant au volume global de l'achat qu'à une livraison partielle.

2. La date de livraison n'est indiquée par nous qu'approximativement. Au cas où cette date serait dépassée de plus de deux mois, le droit est reconnu à l'acquéreur de nous faire sommation, par écrit recommandé, de faire connaître une date à laquelle la livraison devra effectivement et au plus tard être exécutée. L'acquéreur aura au cas où après ledit délai, aucune livraison n'aura pu être effectuée par nous le droit de résilier par ce motif la convention en cause, à condition de nous avoir fait parvenir à temps un préavis recommandé, sans nuls frais, sans pouvoir nous réclamer toutefois de ce fait une quelconque indemnité.

3. Il nous est reconnu la latitude de considérer la convention comme dissoute de plein droit, sous réserve d'un préavis recommandé et sans nuls frais ni indemnités dans les cas repris ciaprès, où le prix des matières premières auraient subi une augmentation de plus de 15 % depuis la date de la convention, en cas de difficultés affectant l'approvisionnement en matières premières ou sous réserve d'une preuve de force majeure absolue (impossibilité d'obtenir encore la livraison des matières premières, troubles sociaux à la firme, chez le fournisseur ou l'entreprise de transport, bris de machine à la firme ou chez le fournisseur, gerres, maladies affectant le personnel spécialisé etc.).

4. Il est explicitement admis que le prix convenu lors d'une hausse prouvée de plus de 2 % des matières premières, survenant après la date de la confirmation de commande mais avant la date de livraison pourra immédiatement et de plein droit être augmenté d'un même pourcentage.

5. Nos factures demeurent en tous cas payables à Lichtervelde. Nous nous réservons le droit de facturer toutes nos commandes dès qu'elles se trouveront prêtes dans nos ateliers et que l'acquéreur omettrait d'enlever dans les 48 heures à compter de la date de l'avis recommandé. Il en ira de même à l'égard de l'acquéreur avec lequel une livraison franco aurait été convenue, au cas où, pour quelque raison que ce soit, les marchandises n'auraient pu être déposées au lieu de livraison. Toute facture qui, pour quel motif que ce soit, serait restée impayée le jour de l'échéance, sera augmentée de plein droit et sans aucune mise en demeure, d'un intérêt de 12 %. En outre, toute facture dont le paiement ferait le jour de l'échéance et pour quel motif que ce soit défaut, en tout ou en partie sera augmentée de plein droit et sans mise en demeure, d'une indemnité de 10 % sur le solde à régler, indépendamment de ce qui aurait été convenu entre parties et ce nonobstant l'intervention d'un paiement partiel ou l'octroiement d'un délai de paiement, lesquels découleraient e.a. de l'application de l'art. 1184 et 1152 C.C., l'art. 1231 C.C. ne pouvant être en aucun cas d'application.

6. Tout litige, de quelle nature qu'il soit, intéressant directement ou indirectement la présente convention, relèvera de la seule compétence du Tribunal de Bruges, à l'exclusion de toute autre juridiction, de compétence ratione loci, même dans les cas d'acceptation de lettres de change, novation, connexité de la chose litigieuse, ou dans les cas d'appel en garantie/déclaration commun. Il ne pourra aucunement être dérogé à cette clause, celle-ci étant considérée comme des plus essentielles de la convention entre parties. Au cas où le montant faisant l'objet du litige resterait inférieur à 1.250, Euro, seul Monsieur le Juge de Paix du canton de Torhout pourra, ratione loci, être saisi de l'affaire.

7. Nous déclinons toute responsabilité au cas où les marchandises dont la fabrication fut assurée par nous conformément aux données fournies par nos clients, seraient protégées par un quelconque brevet ou modèle. L'outillage et/ou les matrices produites expressément en vue de l'exécution d'une commande demeurent notre propriété, même si les frais en ont été portés par l'acquéreur. Si cet outillage et/ou matrices ne sont pas employés pendant deux ans pour le même client, nous nous réservons le droit de les détruire sans aucun indemnité au bénéfice du client.

8. RESERVE DE PROPRIETE. Lorsque l'acquéreur demeure dans un pays où les clauses de réserve de propriété sont reconnues valablement, même à l'égard de tiers, ladite réserve nous sera pleinement reconnue. L'entière responsabilité des marchandises continue cependant à incomber à l'acquéreur. Les marchandises livrées demeurent notre propriété jusqu'à l'apurement total des soldes relatifs aux marchandises, même lorsque des paiements en relation auxdites marchandises ou à des créances d'une autre origine auront été effectuées. Dans le cas d'un traitement de nos produits par l'adjonction d'une autre matière ne nous appartenant pas, nous nous réservons le droit de copropriété sur le nouvel objet proportionnellement à la valeur représentée par nos produits contre celle du matériel adjoint au moment du traitement. Le nouveau produit devient ainsi notre copropriété au sens des présentes conditions. Nous sommes, au cas où l'acquéreur manquerait au paiement en date de l'échéance, habilités à : a) Retirer immédiatement tout droit éventuel de transfert, de revente ou de traitement de nos marchandises. b) Réclamer nos marchandises soumises à notre droit de propriété, sans que l'acquéreur ne soit à la suite de cette réclamation libéré de ses engagements à l'égard des commandes en cours ou effectuées. c) Avertir les tiers acquéreurs de nos produits, même après traitement ou transformation de la cession de créance en notre faveur et procéder au recouvrement des créances cédées.

Clause particulière pour la France : En cas de nonpaiement à la bonne date de l'intégralité du prix des marchandises vendues, le présent contrat pourra être résolu de plein droit, huit jours après une mise en demeure faite par simple lettre recommandée, restée infructueuse. En tout état de cause les marchandises restent la propriété du vendeur jusqu'au règlement intégral du prix correspondant. Toutefois, de convention expresse, l'acheteur supportera les risques de perte ou de destruction des dites marchandises dès leur livraison entre ses mains.

9 Protection des données

Les données personnelles des clients sont traitées conformément aux dispositions légales (RGPD, réglementation nationale sur la sécurité des données) ainsi qu'à la politique de confidentialité Hydro. Le terme de "données personnelles" sous-entend l'ensemble des données portant sur une personne physique identifiée ou identifiable. L'adresse e-mail du client peut être utilisée à des fins de marketing, le client peut s'y opposer à tout moment. Les filiales du groupe Hydro sont soumises à des conventions collectives contraignantes implémentées aux fins du traitement de données à caractère personnel. Pour d'avantage d'informations concernant les principes régissant la gestion des données à caractère personnel du groupe Hydro, veuillez consulter le site web à l'adresse suivante : <https://www.hydro.com/fr-BE/privacy/>

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

An agreement will be accepted as final by us only inasmuch as the other party commits itself unconditionally to our sales terms and conditions as set out below, unless a deviation thereof has been stipulated unequivocally and in writing by both parties.

1. Carriage of the merchandise takes place at the sole risk of Buyer, who, therefore, shall take care of any form of insurance himself, even if the delivery is carriagepaid. After the second day following Buyer's taking delivery, no complaint with respect to nonconformity or visible defects can be accepted any more. Our obligation to safeguard Buyer with respect to hidden defects lapses rightfully one full month after delivery. Our obligation to safeguard Buyer will never cover more than the replacement, free of charge, of the items originally supplied by us, sent to us carriagepaid and without charges. It is expressly understood that our obligation to safeguard Buyer is only after the invoices have been paid in full. Merchandise is delivered with the dimensional and wallthickness which are usual in this industry. Further, we reserve the right to deliver merchandise with a deviation of ten (10) % more or less, from the weights and quantities, as stated in this agreement, although such a deviation cannot give rise to any settlement.

2. The date of delivery is only indicated by us by approximation. If this date is exceeded by more than two months, then Buyer has the right to send us a registered letter summoning us to state a date by which the merchandise will have to be delivered effectively. If we are unable to deliver after this term, then Buyer has the right to cancel the agreement for that reason, provided prior notice is sent to us by registered mail in time, free of charge, but Buyer shall not have the right to claim any compensation from us for the above reason.

3. In the following cases we have the possibility of rightfully considering the agreement cancelled provided prior notice thereof is given by registered letter, and without charges or compensation : in case of an increase in raw material of more than fifteen (15) % since the date the agreement was signed, in case of difficulties in the supply of raw materials, or provided we can prove circumstances beyond our control (absolute impossibility to get the raw materials delivered, social agitation in our company, at the suppliers or the carriers, engine breakdown in our company or in the supplier's company, wars, illness of specialized personnel etc.).
4. It is expressly agreed that in the event of a proven increase of raw material prices of more than two (2) % after date of confirmation of order but before date of delivery the agreed price shall be adjustable by the same percentage immediately and rightfully.
5. All our invoices are payable at Lichtervelde (Belgium). We reserve the right to invoice with respect to any order as soon as it is ready and available in our workshops and Buyer neglects to remove it within fortyeight (48) hours from the date of the notice sent by registered mail. If carriagepaid delivery was agreed, then the same applies if at the place of delivery the goods cannot be unloaded for any reason. To any invoice which is not paid on due date, whatever the reason an interest of twelve percent (12 %) is added rightfully and without injunction. Further, to any invoice which is not paid or not fully paid on due date, whatever the reason, a compensation of ten percent (10 %) of the balance due, unchangeably agreed by parties, is added rightfully and without injunction, regardless of any partpayment by intervention or any delay in payment granted, pursuant to articles 1184 and 1152 of the Belgian Civil Code, as article 1241 of the Civil Code is not applicable.
6. For any dispute whatsoever, directly or indirectly concerning this agreement, the Court of Bruges (Belgium), *ratione loci*, will be competent, to the exclusion of any other court, even in the event of acceptance of drafts, novation, connected disputes or call on a guarantee/public notice of the verdict. There shall be no deviation from this stipulation, since it is one of the basic conditions for the realization of the agreement between parties ! However, if the amount under dispute is less than 1.250,Euro, then the Justice of the Peace of the Torhout district (Belgium) *ratione loci*, will have sole competence.
7. We decline any liability in the event that the merchandise manufactured by us in accordance with the specifications of our clients should be protected by any patent or design patent. The tools and/or the moulds especially made in view of carrying out an order remain our property, even if the costs involved in making them are borne by Buyer. If these tools and/or moulds are not used any more for the same client during two (2) years, then we reserve the right to destroy these without compensation for the client.
8. RESERVE OF TITLE. The title in the goods shall pass to the Buyer only when payment in full has been received by the Seller for all goods whatsoever supplied (and all services rendered) at any time by the Seller to the buyer. The Buyer shall permit the servants or agents of the Seller to enter on the Buyer's premises and repossess the goods at any time prior thereto. As long as payment has not been effected the Buyer cannot sell, pledge or offer goods as guarantee or collateral security. Should the goods (or any of them) be converted into a new product, whether or not such conversion involves the admixture of any other goods or thing whatsoever and in whatever proportions, the conversion shall be deemed to have been effected on behalf of the Seller and the Seller shall have the full legal and beneficial ownership of the new products, but without accepting any liability whatsoever in respect of such converted goods in relation to any third party, and the Buyer hereby indemnifies the Seller in relation thereto. In the case of nonpayment at the due date and upon demand the Buyer must return forthwith to the Seller all.
9. Data Privacy
We shall process Customer personal data in compliance with statutory provisions (GDPR, national data protection regulations) and as described in our Hydro privacy policy. The term "Personal Data" shall mean all data related to an identified or identifiable natural person. We may also use a Customer's email address for marketing purposes; the Customer may object to this at any time. Throughout the Hydro Group of companies, we have implemented Binding Corporate Rules (BCR) for the processing of personal data. For more information on the data processing principles of Hydro Group, please go to: <https://www.hydro.com/en/data-protection-in-hydro/privacy-statement/>.
10. Due to the effects of Brexit (as yet unknown), additional costs and tariffs in respect of, including but not limited to, tax regulations, transport or any other such changes may be applicable to our products.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

- Ein Vertrag wird von uns nur als definitiv akzeptiert, wenn die Gegenpartei sich bedingungslos an unsere hier untenstehenden Verkaufsbedingungen hält, insofern keine unzulässige, schriftliche gegenseitige Abweichung hiervon vereinbart wurde.
1. Der transport der Handelsware erfolgt ausschließlich auf Risiko des Käufers, der also für eventuelle Versicherungen selbst aufkommen muss, auch wenn franko geliefert wird. Wenn zwei Tage nach Empfang der Ware verstrichen sind, kann keinerlei Reklamation wegen Nichtübereinstimmen oder sichtbaren Fehlern mehr entgegengenommen werden. Unsere Garantieverpflichtung für verborgene Fehler verfällt von Rechts wegen wenn ein ganzer Monat nach der Lieferung verstrichen ist. Unsere Garantieverpflichtungen erstrecken sich nicht weiter als auf das kostenlose Ersetzen der ursprünglichen, durch uns gelieferten Teile, die uns franko und spesenfrei zugesandt wurden. Es wird ausdrücklich betont, dass unsere Garantieverpflichtung nur nach vollständiger Begleichung der Rechnungen in Kraft tritt. Jede Handelsware wird mit den in unserem Sektor üblichen Abweichungen der Abmessungen und Wandstärken geliefert. Wie in diesem Vertrag zum Ausdruck gebracht wurde, behalten wir uns darüberhinaus einen Spielraum von 10 % des Gewichtes und der Mengen sowohl mehr als auch weniger vor, ohne dass diese Abweichung zu einer Verrechnung Anlass geben kann. Dieser Vorbehalt gilt sowohl für die gekaufte Gesamtmenge als auch für Teillieferungen.
2. Der Liefertermin wird nur ungefähr angegeben. Wird dieses Datum mehr als zwei Monate überschritten, dann hat der Käufer das Recht, uns mittels Einschreibebrief aufzufordern, ein Datum anzugeben, an welchem die Lieferung spätestens effektiviert sein muss. Können wir nach diesem Termin die Lieferung noch immer nicht effektivieren, dann hat der Käufer das Recht, den Vertrag aus diesem Grunde zu kündigen, und zwar durch einen rechtzeitig abgesandten Einschreibebrief ohne Kosten für den Käufer, aber auch ohne dass dieser dafür irgendeinen Schadenersatz von uns verlangen kann.
3. In den hier folgenden Fällen wird uns die Möglichkeit belassen, den Vertrag von Rechts wegen rückgängig zu machen, und zwar durch einen rechtzeitig im voraus abgesandten Einschreibebrief und ohne Kosten oder Schadenersatz. Wenn die Materialpreise mehr als 15 % seit dem Vertragsdatum gestiegen sind, wenn bei der Materiallieferung Schwierigkeiten entstehen, oder wenn beweislich ein *force majeure* vorliegt (absolute Unmöglichkeit, Materiallieferungen zu erhalten, soziale Unruhen bei uns, den Lieferanten oder Transporteuren, Maschinenpanne bei uns, den Lieferanten oder Transporteuren, Krieg, Krankheit des Fachpersonal usw.)
4. Es wird ausdrücklich übereingekommen, dass der vereinbarte Preis bei einer bewiesenen Preissteigerung des Rohstoffes mit mehr als 2 % nach dem Datum der Auftragsbestätigung aber von dem Datum der Lieferung, unmittelbar und von Rechts wegen mit demselben Prozentsatz erhöht werden darf.
5. Erfüllungsort unserer Rechnungen ist immer Lichtervelde. Wir behalten uns das Recht vor, alle Bestellungen von dem Augenblick an zu fakturieren, an dem sie in unseren Werkstätten lieferbar sind und der Käufer es unterlässt, sie innerhalb von 48 Stunden zu entfernen, gerechnet ab dem Datum, an dem er per Einschreibebrief davon unterrichtet worden ist. Wird vereinbart, dass wir franko liefern, gelten dieselben Bestimmungen wenn auf dem Lieferplatz egal aus welchen Gründen nichts abgeladen werden konnte. Jede am Verfalltag nicht bezahlte Rechnung egal aus welchem Grunde wird von Rechts wegen und ohne Inverzugsetzung mit 12 % Zinsen erhöht. Darüberhinaus wird jede Rechnung, welche ganz oder teilweise am Verfalltag noch nicht beglichen ist egal aus welchem Grunde von Rechts wegen und ohne Inverzugsetzung mit einem Schadenersatz von 10 % des noch offenstehenden Saldos erhöht. Dies wird zwischen den Parteien unabänderlich vereinbart, auch wenn inzwischen eine teilweise Intervention erfolgt ist oder ein Zahlungsverzug gewährt wurde. Dies alles gilt unter Anwendung der Paragraphen 1184 und 1152 des BGB, während Paragraph 1231 des BGB nicht in Anwendung gebracht wird.
6. Bei allen Streitigkeiten, egal welcher Art, welche diesen Vertrag direkt oder indirekt berühren, ist das Gericht von Brügge, *ratione loci*, zuständig ; jedes andere Gericht ist ausgeschlossen. Dasselbe gilt für Wechselakzente, Schuldenerneuerungen, Bestreitung oder Vorladung in Sachen Garantie, Urteilsverkündung. Von dieser Bestimmung kann nicht abgewichen werden, wenn es sich um die wichtigsten Bedingungen für das Zustandekommen der Vereinbarung zwischen beiden Parteien handelt. Ist der Streitbetrag jedoch geringer als 1.250,Euro, dann ist nur der Bezirksrichter von Torhout, *ratione loci*, zuständig.
7. Wir weisen jede Verantwortung zurück, falls die Handelswaren, die gemäss den Angaben unserer Kunden angefertigt wurden, durch irgendein Patent oder Modell geschützt sein sollten. Das Werkzeug und/oder die Matrizen, die für die Effektivierung einer Bestellung speziell angefertigt wurden, bleiben unser Eigentum, auch wenn die Kosten dafür vom Käufer getragen worden sind. Wenn diese Werkzeuge und/oder Matrizen von uns für denselben Kunden zwei Jahre lang nicht mehr gebraucht wurden, behalten wir uns das Recht vor, diese zu vernichten, ohne den Kunden dafür zu vergüten.
8. EIGENTUMSVORBEHALTSKLAUSEL : Bis zur vollen Bezahlung sämtlicher, auch der zukünftigen Forderungen des Verkäufers gegen den Käufer, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere auch der Saldoforderung aus laufender Rechnung, sowie bis zur Einlösung der dafür hingegebenen Wechsel und Schecks, bleibt die Ware Eigentum des Verkäufers. Ein Eigentumserwerb des Käufers gem. § 950 BGB im Falle der Be- oder Verarbeitung der Vorbehaltsware zu einer neuen Sache ist ausgeschlossen. Bei und Verarbeitung der Vorbehaltsware erfolgen durch den Käufer für den Verkäufer. Bei Verarbeitung mit anderen, nicht dem Verkäufer gehörenden Waren durch den Käufer steht dem Verkäufer das Miteigentum an der neuen Sache zu im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zu den Rechnungswerten der anderen verarbeiteten Waren. Erwirbt im Falle der Verbindung oder Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen Waren der Käufer das Alleineigentum nach §§ 947, Abs. 2, 948 BGB, so wird bereits jetzt vereinbart, dass das Eigentumsrecht des Käufers an der einheitlichen Sache bzw. an dem vermischten Bestand im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zu den Rechnungswerten der anderen enthaltenen Waren auf den Verkäufer übergeht und dass der Käufer diese Sachen unentgeltlich für den Verkäufer verwahrt. Für die aus der Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung entstehenden Sachen gilt sonst das gleiche wie bei Vorbehaltsware. Sie gelten als Vorbehaltsware im Sinne dieser Bedingungen. Der Käufer darf die Vorbehaltsware nur im Rahmen seines ordnungsgemässen Geschäftsbetriebes veräußern. Er ist zur Weiterveräußerung der Vorbehaltsware nur mit der Massgabe berechtigt und ermächtigt, dass die Forderungen aus der Weiterveräußerung, wie nachfolgend vorgesehen, auf den Verkäufer übergehen. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware ist der Käufer nicht berechtigt. Insbesondere darf er die Vorbehaltsware nicht verpfänden oder zur Sicherheit übereignen. Die Forderungen des Käufers aus dem Weiterverkauf der Vorbehaltsware werden bereits jetzt an den Verkäufer abgetreten, und zwar gleich, ob die Vorbehaltsware ohne oder nach Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung und ob sie an einen oder mehrere Abnehmer verkauft wird. Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zusammen mit anderen, nicht dem Verkäufer gehörenden Waren verkauft oder wird die Vorbehaltsware nach Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung mit dem Verkäufer nicht gehörenden Waren verkauft, so gilt die Abtretung der Kaufpreisforderung nur in Höhe des Rechnungswertes der Vorbehaltsware, die mit den anderen Waren Gegenstand dieses Kaufvertrages oder Teil des Kaufgegenstandes ist. Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zur Erfüllung eines Werk oder Werklieferungsvertrages verwandt, so wird die Forderung aus dem Werk oder Werklieferungsvertrag im gleichem Umfang im voraus an den Verkäufer abgetreten, wie es in Absatz 5 und 6 bestimmt ist. Pfändungen und andere Eingriffe Dritter, durch welche die auf dem Eigentumsvorbehalt beruhenden Rechte des Verkäufers beeinträchtigt werden, hat der Käufer dem Verkäufer unverzüglich mitzuteilen. Der Käufer hat die Vorbehaltsware gegen Feuer und Diebstahl zu versichern und dies dem Verkäufer auf Verlangen nachzuweisen. Der Käufer tritt seine eventuellen Versicherungsansprüche wegen Beschädigung, Zerstörung oder Diebstahls der Vorbehaltsware bereits jetzt an den Verkäufer ab, allerdings im Falle der Verarbeitung, Verbindung, Vermischung mit fremder Ware nur in Höhe des Eigentumsanteils des Verkäufers an der Vorbehaltsware. Der Käufer ist ermächtigt, die abgetretenen Forderungen bis auf jederzeitigen Widerruf einzuziehen. Zur Abtretung dieser Forderungen ist er nicht befugt. Der Verkäufer wird von dem Widerrufsrecht keinen Gebrauch machen, solange der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäss nachkommt. Auf Verlangen des Verkäufers hat der Käufer seine Abnehmer von der Abtretung an den Verkäufer zu unterrichten und dem Verkäufer für die Einziehung der Forderungen erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben. Die Berechtigung des Käufers zur Verarbeitung, Verbindung, Vermischung oder Veräußerung von Vorbehaltsware sowie die Ermächtigung zur Einziehung der abgetretenen Forderungen erforschen in jedem Falle mit der Zahlungseinstellung des Käufers. Der Verkäufer verpflichtet sich, die ihm nach den vorstehenden Bestimmungen zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Käufers insoweit freizugeben, als ihr Wert die zu sichernden Forderungen um mehr als 20 % übersteigt. Es bleibt der Wahl des Verkäufers vorbehalten, welche Sicherheiten er freigeben will. Soweit die vorstehenden Bedingungen über den Eigentumsvorbehalt mit den übrigen Geschäftsbedingungen des Verkäufers nicht im Einklang stehen gelten ausschliesslich die vorstehenden Bedingungen. Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen nichtig sein, so wird die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen hiervon nicht berührt.

9 Datenschutz

Persönliche Daten des Kunden werden gemäß den gesetzlichen Bestimmungen (Datenschutzgrundverordnung, nationale Datenschutzbestimmungen) und entsprechend der Hydro Datenschutzrichtlinien verarbeitet. Der Ausdruck "Persönliche Daten" bezeichnet alle Daten in Bezug auf eine identifizierte bzw. identifizierbare Person. Die E-Mail-Adresse des Kunden kann für Marketingzwecke verwendet werden. Der Kunde kann jederzeit dagegen Einspruch erheben. Jede Filiale der Hydrogruppe unterliegt strengen und verbindlichen kollektiven Vereinbarungen, die mit Hinblick auf Datenschutz implementiert wurden. Für mehr Informationen über Datenschutzprinzipien der Hydro Gruppe, können Sie unsere Webseite besuchen unter: <https://www.hydro.com/de-BE/privacy/>